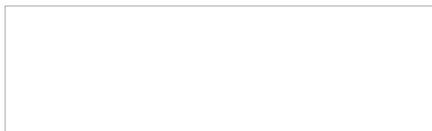




VELA Tango 100



VELA Tango 100A



VELA Tango 200

B E N U T Z E R H A N D B U C H

VELA TANGO 100/100FB/100A/200



INHALTSVERZEICHNIS

1.0. EINLEITUNG.	3
1.1. ALLGEMEIN	4
1.2. VELA TANGO BENUTZERHINWEISE	6
1.3. TECHNISCHE DATEN.	8

1.0. EINLEITUNG

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf des VELA Tango 100/200. Sie werden bestimmt viel Freude daran haben. Die Benutzerhinweise enthalten nützliche Angaben über Einstellung, Bedienung, Pflege und technische Daten.

Diese Benutzerhinweise behandeln den VELA Tango 100/200 Serie.

Wichtig!

Bitte lesen Sie diese Benutzerhinweise aufmerksam, und bewahren Sie sie gut auf. Sie sollten dem Benutzer stets zur Verfügung stehen. Diese Benutzerhinweise sollten den Stuhl immer begleiten.

Sie finden sie auch auf der VELA-Webseite: www.vela.eu

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an VELA.

Informationen über den VELA Tango 100/200 finden Sie auf der VELA-Webseite: www.vela.eu

Achtung: Wir empfehlen das die Nutzer des Stuhles, sollter dieser mit Gurten montiert sein, immer unter Aufsicht sein sollten.

Sicherheit

Dieser Stuhl ist CE-gekennzeichnet und erfüllt alle geltenden EU-Regeln.

Hersteller des Stuhls ist VELA, Vermund Larsen A/S, Gøteborgvej 12, DK-9200 Aalborg SV, Dänemark.

Der VELA Tango 100/200 ist ein Stuhl für Innenräume, der für leichter behinderte, sitzende Personen ausgelegt ist.

RECYCLING

Ein Teil des für den Stuhl verwendeten Materials kann wiederverwertet werden. Entsorgen Sie den Stuhl bei Ihrem VELA-Händler oder Ihrem örtlichen Recyclinghof.

Alle Rechte und Änderungen vorbehalten.

1.1. ALLGEMEIN

GARANTIE

VELA gewährt eine Garantie nach den Bestimmungen des dänischen Kaufgesetzes. Dies gilt aber nur bei Verwendung von Originalersatzteilen und -zubehör sowie bei Anpassungen durch autorisierte Servicetechniker. VELA übernimmt keine Verantwortung für Schäden am Produkt oder Benutzer, die verursacht wurden durch:

- Transport
- Missbrauch
- Allgemeinen Verschleiß
- Fehlerhafte Verwendung
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen oder Zubehör
- Anpassungen, die nicht von autorisierten Servicetechnikern vorgenommen wurden

AUSPACKEN DES STUHL

Der VELA Tango wird in einer Pappverpackung geliefert, die im Hinblick auf Umweltschutz und Benutzerfreundlichkeit entwickelt worden ist.

Sofern Mängel oder Transportschäden am Stuhl bestehen, benachrichtigen Sie bitte unverzüglich VELA. Versuchen Sie nicht evtl. Schäden selbst zu beheben oder den Stuhl in Gebrauch zu nehmen.

Der Kasten, in dem der Stuhl geliefert wird, muss enthalten:

- VELA Tango 100/200, montiert, mit evtl. zusätzlichem Zubehör
- Diese Benutzerhinweise

PFLEGE IHRES VELA TANGO

Wir empfehlen eine jährliche Wartung Ihres VELA Tango, um zum Beispiel defekte oder abgenutzte Teile zu finden und zu ersetzen. Ziehen Sie regelmäßig selbst die abnehmbaren Teile fest.

Sollte der Stuhl nach einigen Jahren in der Höheneinstellung und Federung sich etwas träge fühlen kann eine Schmierung des Innenrohrs mit Hochdruckfett ein Vorteil sein (Z.B. HS 2000 von Würth).

Räder

Es empfiehlt sich, regelmäßig die Räder zu prüfen und eventuelle Drahtreste o.ä. zu entfernen.

Gestell

Reinigen Sie es mit lauwarmem Wasser und ggf. mit einem pH-neutralen Reinigungsmittel.

Polsterung

Der Bezug ist aus 100 % Polyester. Er braucht nur mit einem Staubsauger und einem ausgewrungenen feuchten Lappen gereinigt zu werden. Evtl. Inkontinenz-

bezüge sind in der Waschmaschine mit Schonprogramm zu reinigen.

Regelmäßige Reinigung ist wichtig für die Erhaltung der Schönheit von Möbelstoffen und ihrer Lebensdauer. Staub und Verschmutzung strapazieren den Möbelstoff und mindern die flammhemmenden Eigenschaften.

FLECKENENTFERNUNG

Bei eingetrockneten Flecken: loses Material zunächst mit der Hand oder einer Bürste entfernen, dann staubsaugen. Flecken mit warmem Wasser bearbeiten, eventuell nachfolgend mit Seifenlauge. Es ist wichtig, mit reinem Wasser nachzubehandeln. Schwierige Flecken. Fleckenentferner mit einem sauberen, feuchten, saugfähigem Tuch "in den Stoff einarbeiten".

WICHTIG!

Lösemittel sehr vorsichtig einsetzen, da diese das Polstermaterial zersetzen können.

ALLGEMEINE RICHTLINIEN

Für eine zweckmäßige Benutzung des VELA Tango sollte man beachten:

TRANSPORT

Bei Transporten sollte der VELA Tango stets arretiert werden. Während des Transports darf niemand in dem Stuhl sitzen.

Temperatur während des Transports: -40 Grad bis +70 Grad

Feuchtigkeit: von 15% - 95%

Luftdruck: ppp bis 1000 m über NN

STABILITÄT UND BALANCE

Der VELA Tango ist als Stuhl für den täglichen Gebrauch, bei der Arbeit und zu Hause gedacht. Er ist für ruhiges Arbeiten im Sitzen ausgelegt. Alle Bewegungen im VELA Tango haben Auswirkungen auf die Lage des Schwerpunkts. Zur Erhöhung der Sicherheit empfehlen wir:

- Maximales Benutzergewicht 160 kg, dabei spielt das Aktivitätsniveau jedoch eine wichtige Rolle. Eine Person, die sich sehr stark im Stuhl bewegt, sollte vor dem Kauf einen Verkaufsberater fragen.
- Stehen Sie niemals auf dem Stuhl!
- Bei Transporten sollte der Stuhl immer arretiert werden.

1.2. VELA TANGO BENUTZERHINWEISE

Alle Griffe sollten immer nach oben gedrückt werden, nie nach unten.

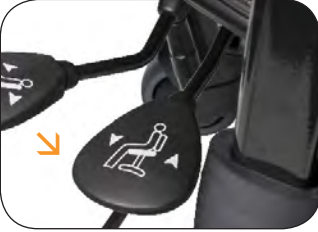
◀ HÖHENEINSTELUNG DES SITZES

Die Höhe der VELA Tango kann mit Hilfe einer Gasfeder reguliert werden. Die Höhe wird an dem Höhenregulierungsgriff reguliert, der unter die linke Armlehne angebracht ist.



◀ SITZWINKEL

Der Sitzwinkel kann durch Herausziehen des Griffs eingestellt werden, der Sitz kippt dann in den gewünschten Winkel. Wenn der gewünschte Winkel erreicht ist, kann der Sitz durch Hineinschieben des Griffs in dieser Position arretiert werden.



◀ ROTATION (nicht alle Modellen)

Wenn der Griff auf der linken Seite in die Richtung des Pfeils vorwärts geschoben wird, kann der Sitz bis 90 Grad nach links oder rechts gedreht werden.



◀ RÜCKENLEHNENWINKEL

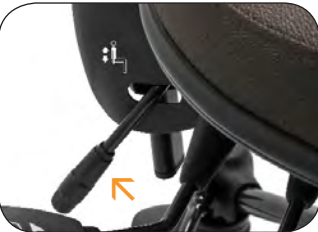
Der Winkel der Rückenlehne kann mit der Griff auf der linken Seite verstellt werden.



Nur VELA Tango 200. Der Winkel der Rückenlehne kann mit der Griff hinter der Rückenlehne verstellt werden.

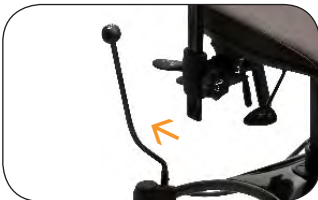
◀ RÜCKENLEHNENHÖHE

Die Rückenlehnenhöhe kann mit der Griff auf der rechten Seite verstellt werden.



◀ BREMSFUNKTION

Der VELA Tango hat eine Zentralbremse, die mit Hilfe der Handbremse zur Rechten aktiviert wird. Die Handbremse wird nach vorne geschoben, um die Räder zu verriegeln, und nach hinten gezogen, um sie zu entriegeln. Sie können selbst den Bremshebel von Rechts auf Links wechseln in dem Sie die Stiftschraube lösen, den Gummistöpsel der anderen Seite entfernen und dort den Bremshebel wieder montieren.





BREITE UND HÖHE DER ARMLEHNE

Um die Armlehnenbreite einzustellen, lösen Sie die Schrauben unter dem Sitz (hinter der Armlehnsäule). Denken Sie daran, die Schrauben nach Einstellung der gewünschten Breite wieder festzuziehen.



Zum Einstellen der Armlehnenhöhe muss die Handschraube an der Armlehnsäule gelöst werden. Jetzt lässt sich die gewünschte Höhe einstellen. Schraubem nach dem Einstellen wieder anziehen.

ARTHRODESENSITZ (VELA TANGO 100A)

Die Höhe des Individuellen Arthrodeseklappen kann man mit Hilfe von den Handgriffen unter dem Arthrodeseklappen regulieren. Die beiden Klappen lassen sich stufenlos und unabhängig voneinander einstellen.



◀ MÖGLICHKEITEN - NIVEAUEINSTELLUNG

Die Grundhöhe des Stuhls kann in 4 verschiedene Höhen eingestellt werden und ohne Werkzeug. Den Schnappgriff lösen und das Aussenrohr in die gewünschte Höhe drehen. Achtung: Das Schloss muss wieder in eine der Rillen des Ausenrohrs angepasst werden.



ZUBEHÖR

◀ AUFKLAPPBARER FUSSRING

Als Extrazubehör ist ein aufklappbarer Fußring erhältlich. Er kann durch Treten mit dem Fuß heruntergeklappt werden.

WICHTIG: Bitte seien Sie darauf Aufmerksam, dass es einen Konflikt zwischen den Fußring (wenn einer montiert sein sollte) und dem Sitz geben kann, wenn das Aussenrohr in der niedrigsten Position ist und der Sitz ganz nach unten eingestellt worden ist.

1.3. TECHNISCHE DATEN:

- Gewölbtes Stahlgestell aus Profilrohr, sodass alle Räder auch bei ungleichmäßigem Boden Kontakt haben
- Jedes Rad ist mit Radzapfen befestigt
- Außenrohr aus PA mit Führung für die stufenweise Einstellung
- Höhenverstellung mit Teleskopgriff
- Sitzmechanik vollmechanisch

	VELA Tango 100 VELA Tango 100FB	VELA Tango 100A	VELA Tango 200
Höheneinstellung durch	Gas, 350N	Gas, 350N	Gas, 500N
Sitz	44 x 44 cm	Arthrodesesitz mit zwei verstellbaren Klappen. 44 x 44 cm	47 x 49 cm
Sitzwinkel	-6° / +3°	-6° / +3°	-6° / +3°
Sitztiefe	37-44 cm	37-44 cm	33-49 cm
Rückenlehne	37 x 30 cm	37 x 30 cm	43 x 45 cm
Rückenlehnenwinkel	-10° / +13°	-10° / +13°	-20° / +6°
Armlehnenkissen (PU)	9 x 30 cm	9 x 30 cm	9 x 30 cm
Armlehnenhöhe	0-24 cm	0-24 cm	0-24 cm
Abstand zwischen Armlehnen	37-51 cm	37-51 cm	41-55 cm
Sitzhöhe	38-48 cm 40-55 cm 42-57 cm 47-62 cm 47-67 cm 52-67 cm	38-48 cm 40-55 cm 42-57 cm 47-62 cm 47-67 cm 52-67 cm	40-55 cm 42-57 cm 47-67 cm 47-62 cm 52-67 cm 38-48 cm
Stufenweise Einstellung	-2 / +10 cm	-2 / +10 cm	-2 / +10 cm
Arthrodeseklappe	-	0°-25°	-
Rotation (nicht alle Modellen)	360 Grad (nicht VELA Tango 100FB)	360 Grad	360 Grad
Untergestell	55 x 55 cm	55 x 55 cm	55 x 55 cm
Gewicht	20 kg	20 kg	23 kg
Kapazität	160kg	160 kg	160 kg



VELA · Goeteborgvej 12 · DK-9200 Aalborg SV · Dänemark
Telefon: +45 96 34 76 00 · mail@vela.dk · www.vela.eu